

[Texte]

pourquoi je tenais à porter à votre attention le contenu de cette lettre.

Sur le même point, je voudrais entendre monsieur Beatty.

Mr. Beatty: I am sorry, was I on your regular list, or are you recognizing me for a point of order?

Le coprésident (M. Joyal): Nous sommes toujours sur le point d'ordre et non pas sur le contenu de la proposition mise de l'avant par monsieur Epp.

Mr. Beatty: Mr. Chairman, I wonder if I might enquire of Mr. Epp whether he would be prepared to see his motion amended to read as follows:

That the Committee report immediately to both Houses requesting that the full proceedings of the Committee shall be broadcast via television and radio by the House of Commons broadcasting service.

If that were acceptable to Mr. Epp, then perhaps we could get back to the merits.

Mr. Epp: It is acceptable to me.

Mr. Beatty: May I be put on the list to discuss the merits of the motion?

Le coprésident (M. Joyal): Certainement.

Monsieur Mackasey.

Mr. Mackasey: Mr. Chairman, I had asked to speak to this for precisely the reason that Mr. Beatty outlined. The motion proposed by Mr. Epp earlier, that the full proceedings of the Committee shall be broadcast by television and radio by the House of Commons broadcasting service, in the light of Mr. Knowles' sage observations on the letter I think the motion should be redrafted, that we request permission, and I think that is what Mr. Beatty suggested and I am fully in accord with that.

Senator Lamontagne: I am speaking now according to the rules, and I will refer to my friend Mr. Knowles, to appraise what I am going to say, but I see the time now, it is 12.05 p.m. my suggestion would be, without limiting the debate, that we should ask the steering committee to discuss this and report to us at the beginning of the afternoon.

Some hon. Members: No.

Le coprésident (M. Joyal): Nous avons une suggestion de l'honorable sénateur Lamontagne.

Est-ce qu'il y a d'autres orateurs qui veulent prendre la parole sur le point soulevé préalablement suite à la lecture de la lettre de madame Sauvé ou est-ce que je comprends qu'il y a accord des membres du Comité qui veulent prendre la parole à ce sujet que l'amendement, tel que proposé par monsieur Epp, tient compte de l'autorité de la Chambre de décider si elle nous accordera ou non, éventuellement, l'autorisation de télédiffuser nos débats.

Monsieur Corbin?

Le sénateur Asselin: De la Chambre ou du Sénat?

M. Corbin: Monsieur le président . . .

[Traduction]

On that same point, I would like to hear Mr. Beatty.

M. Beatty: Excusez-moi, est-ce mon tour ou est-ce que vous me donnez la parole afin que je puisse invoquer le règlement?

The Joint Chairman (Mr. Joyal): We are still debating the point of order and not the content of the motion presented by Mr. Epp.

M. Beatty: Monsieur le président, pourrais-je demander à M. Epp s'il est disposé à accepter que sa motion soit modifiée de la façon suivante:

Que le comité fasse rapport immédiatement aux deux Chambres demandant la diffusion intégrale et à la radio et à la télévision de toutes ses délibérations par le service de diffusion de la Chambre des communes.

Si M. Epp était disposé à accepter une telle modification, alors peut-être pourrions-nous revenir à la discussion du bien fondé de la motion.

M. Epp: J'accepte certainement.

M. Beatty: Voulez-vous m'inscrire sur votre liste pour la discussion du bien fondé de la motion?

The Joint Chairman (Mr. Joyal): Certainly.

Mr. Mackasey.

M. Mackasey: Monsieur le président, j'ai demandé la possibilité de parler à ce sujet pour exactement la même raison que celle mentionnée par M. Beatty. Tout à l'heure, M. Epp a proposé que les délibérations du comité soient intégralement diffusées à la télévision et à la radio par les services de la Chambre des communes; à la lumière des commentaires savants de M. Knowles au sujet de la lettre, je crois qu'il faudrait reformuler la motion, qu'on demande la permission; je crois que c'est ce que M. Beatty a proposé, et je suis entièrement d'accord avec lui.

Le sénateur Lamontagne: Je vais maintenant respecter les règles, et je vais m'en remettre à mon ami, M. Knowles, pour évaluer ce que je vais dire; je me rends compte qu'il est maintenant 12 h 05, et, sans vouloir limiter la discussion, je proposerais que nous demandions au comité directeur d'étudier la question et de nous faire rapport au début de l'après-midi.

Des voix: Non.

The Joint Chairman (Mr. Joyal): We have a proposal from the honourable Senator Lamontagne.

Does anyone else wish to speak on the point raised following the reading of Mrs. Sauvé's letter, or am I to understand that there is agreement amongst the members of the committee who would like to speak on this subject that Mr. Epp's amendment takes into account the fact that it is up to the House to decide whether or not it will grant us the authority to broadcast our debates.

Mr. Corbin?

Senator Asselin: From the House or from the Senate?

Mr. Corbin: Mr. Chairman . . .